

# සේශලිස්ට් ඕල්ටර්නේට් කළේලිය සියලුවේ ඩිමොකුටුටිකයන් සමග මැතිවරන සන්ධානයක් යෝජනා කරයි

Socialist Alternative proposes electoral alliance with Seattle Democrat

ඡර්ක් ලන්ඩන් විසිනි

2015 ඔක්තෝබර් 31

“සියලුවේ සිටි නගර සහා ආසන තවය ම දිනාගත හැකි සි -- වම සඳහා පවතින ඉදිරි මාවත” නමින් ඔක්තෝබර් 22 දා ප්‍රකාශයක් නිකුත් කළ සේශලිස්ට් ඕල්ටර්නේට් කළේලිය තමන් සිමොකුටුටික් පක්ෂ අපේක්ෂකයන් සමග මැතිවරන සන්ධානයකට එලැඹින බව නිවේදනය කළේ ය. එම ලිපිය වනාහි එම කළේලිය දේශපාලන සංස්ථාවිතයට එකාබද්ධ විමට යන ගමනේ තවත් සන්ධිස්ථානයක් සලකුනු කරන ක්‍රියා මාර්ගික වූ ද දේශපාලනිකවූ ද ප්‍රකාශයකි.

සිමොකුටුටික නගර සහා අපේක්ෂකයන් ගනනාවක් ගැන සඳහන් කරන සේශලිස්ට් ඕල්ටර්නේට් කළේලිය මෙසේ ලියයි: “මුවන් තෝරා පත් කිරීම ඉදිරියට තබන මහා පියවරක් වනු ඇති බවත් නගර සහාව තුළ කොන්සරවැට් ආධිපත්‍ය පැවති වසර ගනනාවක්න් පසුව සතුව ගෙනෙන සහනයක් වනු ඇති බවත් කිසි සැකයක් නැතු.”

සිමොකුටුටික දේශපාලනයන්ට ප්‍රසිද්ධියේ එවැනි තිරේක් දිය හැකි වන්නේ සමාජවාදය සමග කිසි ම සම්බන්ධයක් නැති දේශපාලන කළේලියකට පමනකි.

තම “සමාජවාදී” නගර සහිකා ක්ෂමා සවන්ත් ගැන සඳහන් කරන සේශලිස්ට් ඕල්ටර්නේට් කළේලිය සිමොකුටුටික් පක්ෂ යන්තුනයට ඔප්පු කිරීමට උත්සාහ කරන්නේ තමන් දේශපාලන සංස්ථාවිතය හමුවේ කිසිදු තර්ජනයක් මත නොකරන බව සි:

“සවන්ත්ට [සිමොකුටුටික් පක්ෂ නගරාධිපති එඩ් මරෝගේ] කාර්ය බලකාය සමග පවත්නා සම්බන්ධකාව පෙන්නුම් කර ඇත්තේ සිමොකුටුටිකයන්ගෙන් ස්වාධීන වී සිටීම වැඩ කරන ජනතාවට උද්වි කිරීම සම්බන්ධ කාර්නාවල දී සිමොකුටුටිකයන් සමග එක්ව වැඩ කිරීමෙන් අප නො වළක්වන බව සි. “ගිණ්වීන් නව්” වැඩ සටහන තුළ සවන්ත්ට සිමොකුටුටික් පක්ෂයේ සාමාජිකයන් සමග පවත්නා සම්පූර්ණ සහයෝගිතාව පෙන්නුම් කර ඇත්තේ ඇය හා සේශලිස්ට් ඕල්ටර්නේට් කින්ඩායම කමිකරු පන්තියේ අවශ්‍යතාවන් උදෙසා සටන් වැදුමට මහත් ආසාවන් පසු වන බව සි.”

සේශලිස්ට් ඕල්ටර්නේට් කළේලිය තව තවත් දකුනට යන ගමනේ මේ මොහොතේ දී කෙනෙකුට මෙසේ ඇසීමට අයිතියක් ඇතු: සිමොකුටුටිකයන්ට ජන්දය දෙන ලෙස ඉල්ලමින් හා සිමොකුටුටිකයන් සමග සහයෝගී වෙතින් සිටින කළේලියකට තමන් සිමොකුටුටික් පක්ෂයන් ස්වාධීන යැයි කිව හැකිකේ කෙසේ ද? පිළිතුර තම් “ස්වාධීනත්වය” ගැන මුවන් කරන කතාව වංචාවක් බව සි. මුවන්ගේ ස්ථාවරය

ප්‍රකට ද පැහැදිලි ද වේ: සිමොකුටුටිකයන් තෝරා පත් කිරීම “ඉදිරියට තබන මහා පියවරක් වනු ඇති” අතර සේශලිස්ට් ඕල්ටර්නේට් විවෘත කිරීම පක්ෂය සාමාජිකයන් සමග සම්පූර්ණ සහයෝගිතාවක් සිටින ඇතිවාටින්” වැඩ කිරීමට “මහත් ආසාවන්” සිටි.

තමන් සිමොකුටුටිකයන් සමග සහයෝගී වීමට බලාපොරාත්තු වන්නේ “වැඩ කරන ජනතාවට උද්වි කිරීම සම්බන්ධ කාර්නාවල දී” පමනකි සි කියලින් සේශලිස්ට් ඕල්ටර්නේට් කළේලිය සිමොකුටුටික් පක්ෂය සමග තමන් ඇති කර ගැනීමට යන සන්ධානය ආරක්ෂා කරයි. මෙය වනාහි අබේල්ට “උද්වි කිරීම” සඳහා කේන් සමග සහයෝගී වීමකට සමාන ය.

අපි මෙය පැහැදිලි කර ගතිමු: සිමොකුටුටික් පක්ෂය යනු එක්සත් ජනපදය තුළ පවතින දැක ගනනාවක් තිස්සේ වැටුප්වලට, ජ්වන තත්ත්වයන්ට හා සමාජ වැඩ සටහන්වලට එල්ල කළ ප්‍රභාර සම්බන්ධයෙන් වගකිව යුතු ප්‍රධාන බනෙන්වර පක්ෂ දෙකින් එකකි. එය තියෙන්තය කරන්නේ ක්‍රියාවලියේ ද කොපමන සියදහසක් ජනයා සාතනය වේ ද යන්න නො තකා ඇමරිකානු අධිරාජ්‍යවාදයේ අවශ්‍යතාවන් අනුව ලෙස්කය කැබලි කිරීමට යන්න දරන මූල්‍ය කතිපයාධිකාරය හා හමුදා මුද්‍රා අංශ යන්තුනය සි. එය වූ කළ වැඩ කරන ජනතාවට “උද්වි කිරීමේ” අවශ්‍යතාව යන්තිලින් වත් ඇති පක්ෂයක් නො වේ. ඒ වෙනුවට එය ලෙස්ක කමිකරු පන්තියේ සමහන් කළ නොහෙන පන්ති සතුරෙකි.

සේශලිස්ට් ඕල්ටර්නේට් කළේලිය සහාය හා සහයෝගිතාව බලාපොරාත්තුවන් යොමු වන්නේ මෙම පක්ෂය දෙසට ය. මික්තොබර් 22 දා ලිපිය යොමු කෙරුනේ සිමොකුටුටික් පක්ෂයේ ආධාරකරුවන් නො ව “බොහෝ කාර්නාවල දී අප සමග එකත වන හා සංගතවල දේශපාලනයට එරෙහි නිර්හිත ක්‍රියාවන් දැකීමට ආසාවන් සිටින තෝරා පත් කළ සිමොකුටුටික් පක්ෂ දේශපාලනයන්” නොමග යැවීමට ය.

ලිපිය මෙසේ ද කියයි: “ප්‍රගතිකිලි වෙනසක් පිළිබඳ වූ පොදු න්‍යාය පත්‍රයකට සහාය දීම සඳහා එක්ව වැඩ කිරීමට මහත් ආසාවන් සිටින නමුත් අප දේශපාලනිකව විවෘතයෙන් ම තරම් දුර නොවන් වනාහි පක්ෂයන් වනාහි වැඩ කිරීම” අවශ්‍යතාව වන්තිලින් වත් ඇති පක්ෂයක් නො වේ. ඒ වෙනුවට එය ලෙස්ක කමිකරු පන්තියේ සමහන් කළ නොහෙන පන්ති සතුරෙකි.

මෙ වැකි අධ්‍යයනය කළ යුත්තේ සමාජවාදී නො වන සියලු දැ උගන්වන පෙළ පොතකින් ගත් උදාහරණයක් ලෙස සලකමිනි.

සමාජවාදීන් විප්ලවවාදී ව්‍යාපාරය ගොඩ නැගීමට "උදවි කරන" ලෙස බැංකු ද සංගත හා හමුදා බුද්ධි අං යන්ත්‍රනය නියෝජනය කරන පක්ෂ "උනන්දු" කරන්නේ නැත. අපි ඔවුන් "ඇති තරම දුර නො යාම" ගැන ඔවුන් විවේචනයට ලක් කරන්නේත් නැත. අප වෙහෙස නො තකා සටන් වදින්නේ විප්ලවවාදී ව්‍යාපාරයක වර්ධනය පදනම් විය යුත්තේ "වාම" වේවා, ලිබරල් වේවා, ප්‍රකට ලෙස ම දැක්ෂිනාංසික වේවා දහපති පන්තියේ සියලු පක්ෂවලින් හා දේශපාලනයන්ගෙන් කම්කරු පන්තිය පුරුන ලෙස ම දේශපාලනිකව ස්වාධීන විය යුතු ය යන අවබෝධය වැඩි කරන ජනතාව අතර ඇති කිරීම සඳහා ය.

සේශලිස්ට් ඕල්ටරනේට්වි කළේය හා වෙනත් නා නා විධ ව්‍යාජ වාම සංවිධාන සමන්වීත කරන මධ්‍යම පන්තික මාක්ස්වාද විරෝධීන් අතරහිදී විප්ලවවාදී සමාජවාදයේ මෙම හර මූලධර්මය "නිකායවාදය" ලෙස සලකා ප්‍රතික්ෂේප කරනු ලැබේ.

සේශලිස්ට් ඕල්ටරනේට්වි කළේය විප්ලවවාදී කන්ඩායමක් නොවන අතර එහි දේශපාලන ප්‍රවිෂ්ටයට මාක්ස්වාදය සමග මෙලොව සම්බන්ධයක් නැත. ඔවුන් සිතන පරිදි සමාජ බලවේග හා දේශපාලන පක්ෂ ගැන කරන විශ්ලේෂනය තුළ පන්තිවලට කිසි ම තැනක් නැත. ඒ වෙනුවට සේශලිස්ට් ඕල්ටරනේට්වි කළේය කරන්නේ විමොනුරික් පක්ෂය ප්‍රගතියිලි "සංගත විරෝධී" කන්ඩායමකින් සමන්වීත වූවක් ලෙස හා "තත්වාරක්ෂක" වූවක් ලෙස පින්තාරු කිරීම සි. එය සහාය දී තිබෙන විමොනුරිකයන් පස් දෙනාට මූල්‍යාධාර සැපයෙන්නේ ව්‍යාපාරික අවශ්‍යතාවන්ගෙන් හා දේපාල සංවර්ධකයන්ගෙන් බවත් ඔවුන් සංගතවලින් ලැබෙන අල්ලස් ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට "කැමැත්තක් පෙන්වා නැති" බවත් සේශලිස්ට් ඕල්ටරනේට්වි කළේය මෙහි දී ද කන්ගාටුදායක ලෙස පිළිගනිසි.

සේශලිස්ට් ඕල්ටරනේට්වි කළේය විමොනුරික් පක්ෂය වෙත නැඹුරු වීම දේශපාලනික අත්වැයදේක් නො ව එහි පන්ති දියානතියේ ප්‍රතිඵලයකි. එය නියෝජනය කරන්නේ සමාජය තුළ සිටින දහවාදය පවත්වා ගෙන යාමේ සැම අවශ්‍යතාවක් ම ඇති ඉහළ මධ්‍යම පන්තික ස්තරයකි.

සේශලිස්ට් ඕල්ටරනේට්වි කළේයේ මැතිවරන සන්ධානය සියලුව්ලේ නගර ආන්තුවේ පාලනය අත් කර ගැනීමට සමත් වූව හොත් එය ඉටු කරනු ඇත්තේ ග්‍රීසියේ දී සිරිසාව ඉටු කරන කාරය හාරය ම ය. ජනවාරියේ දී සිරිසාව මැතිවරනය දිනා ගත්තේ පටි තද කිරීමට විරැද්ධ වේදිකාවක් මත සිට ය. එහෙත් බලයට පැමින සති කිහිපයක් ගත වෙදිදී එය සමාජ වැඩි සටහන්වල ද කම්කරුවන්ගේ වැටුප්වල හා ප්‍රතිලාභවල ද දැවැනීත කජපාද ඇතුළත් නව, දැනු පටි තද කිරීමේ වැඩි සටහනක් ක්‍රියාත්මක කිරීමට යුරෝපා බැංකු සමග ගිවිසුමක් ඇති කර ගත්තේ ය.

බැංකුවල හා සංගතවල අනසක පැවතීම සහ දහවාදයට එරහි අරගලයක් සඳහා කම්කරු පන්තිය බලමුලු ගැන්වීම අතර තුන් වන මාවතක් නො පවතින අතර සේශලිස්ට්

එළ්ටරනේට්වි කළේය විමොනුරික් පක්ෂය වෙත නැඹුරු වීමෙන් සනාථ වන්නේ එය දෙවනුව කි දෙයට මුළුමතින් ම වැරුද්ධ බව සි.

එය විමොනුරිකයන් සමග ඇති කර ගැනීමට යන සන්ධානය මිලියන සංඛ්‍යාත කම්කරුවන් හා තරුනයන් යුද්ධයට හා අසමානතාවට දක්වන විරැද්ධත්වය පැහැදිලි ලෙස සමාජවාදී ස්වරුපයක් ගැනීම වැලැක්වීම සඳහා මං සෙවීමට පාලක පන්තිය සිත යොමු කිරීමත් සමග බැඳී ඇත. ජාත්‍යන්තර ස්වභාවයක් ගන්නා මෙම පරිග්‍රෑමයන් දන්ශ්වර දේශපාලනයේ ප්‍රධාන අංශයක් බවට පත්ව ඇත. පාලක පන්තිය පටි තද කිරීම හා යුද්ධය පිළිබඳ තම වැඩි සටහන සාක්ෂාත් කර ගැනීම සඳහා ග්‍රීසියේ සිරිසාව, මහා බ්‍රිතානුයේ ජෙරම් කේවින් හා ස්පාජුන්දායේ පොබේමාස් වැනි බලවේග කෙරහි වැඩි වැඩියෙන් විශ්වාසය තබමින් සිටී.

එක්සත් ජනපදය තුළ දී සේශලිස්ට් ඕල්ටරනේට්වි කළේය සමාජ විරෝධය විමොනුරික් පක්ෂයේ ආවාත අන්තය තුවට නැවත යොමු කරවීමට ක්‍රියා කරන විමොනුරික ජනාධිපති අප්ස්ක්ෂක බරනි සැන්බරස්ගේ උද්සේෂ්ඨන ව්‍යාපාරයට සහාය දී ඇත. සමාජ අසමානතාවට එරහි සටහනකට නායකත්වය දෙන බව කියන සැන්බරස් වූ කළී "ඇමරිකානු රැකියා ආරක්ෂා කිරීමේ" නාමයෙන් එක්සත් ජනපද කම්කරුවන් වෙනත් රටවල ඔවුන්ගේ පන්ති සහෝදර සහෝදරියන්ට එරහිව පිහිටුවීම සඳහා වැඩි කිරීමේ දී වෘත්තිය සම්ති නිලධරය හා විමොනුරික් පක්ෂයේ කොටස් සමග එක් වන ආරක්ෂක ජාතිකවාදීයකි. මෙම ගැමුරින් ම ප්‍රතිගාමී දියානතියේ සැබැ අන්තර්ගතය නම් වෙඩි තබා ගැනෙන යුද්ධයන්ට නො වැලැක්විය හැකි ලෙස ම තුව දෙන අන්තර් අධිරාජ්‍යවාදී ආරක්ෂක හා වෙළඳ යුද්ධය තුළ දී ඇමරිකානු කම්කරුවන් "මුවුන්ගේ" සංගත ලොක්කන් පසුපස පෙළ ගැස්වෙන බව සි.

එක්තොබර 22 දා ලිපියේ දී සේශලිස්ට් ඕල්ටරනේට්වි කළේය අන්තර් ගාන්තිකර හවුල්කාරිත්වයේ වෙළඳ ගිවිසුමට එළුණ්ලුල්-සීයියිඩි සම්ති දක්වන ජාතිකවාදී වැරුද්ධත්වයට සහාය දෙන බව ප්‍රකාශ කරමින් මහත් ඇල්මෙන් යුතුව මෙම කම්කරු පන්ති විරෝධී ඉදිරි දර්ශනයට අනුබල දෙයි. එය මෙස් ලියයි: "අන්තර් ගාන්තිකර හවුල්කාරිත්වයට විරැද්ධ වන සංවිධාන 2,000ට ස්වාධීන අජේක්ෂකයන් සිය ගෙනනක් ඉදිරිපත් කිරීම සඳහා එකට එක් විය හැකි වූව හොත් කෙබඳ දැයි සිතා බලන්න."

පාලක පන්තිය තම ව්‍යාජ වාම ආධාරකරුවන් මත වැඩි වැඩියෙන් විශ්වාසය තැබීම මෙන් අවසන් විග්‍රහයේ දී පිළිබැඩු වන්නේ දියානතියේ ප්‍රතිඵලයක් පවත්වා ගැනීම සිරිසාව මැතිවරනය දිනා ගත්තේ පටි තද කිරීමට විරැද්ධ වේදිකාවක් මත සිට ය. එහෙත් බලයට පැමින සති කිහිපයක් ගත වෙදිදී එය සමාජ වැටුප්වල ද කම්කරුවන්ගේ වැටුප්වල හා ප්‍රතිලාභවල ද දැවැනීත කජපාද ඇතුළත් නව, දැනු පටි තද කිරීමේ වැඩි සටහනක් ක්‍රියාත්මක කිරීමට යුරෝපා බැංකු සමග ගිවිසුමක් ඇති කර ගත්තේ ය. ජාතිකවාදී සියියිඩියානකත්වය සඳහා සටන් කිරීමට නම් පැරනී, මියෙදුමින් පවත්නා පද්ධතියට මුක්ක ගැසීමට උත්සාහ කරන ඉහළ මධ්‍යම පන්තික සාක්ෂාත්වාදීන් ඉටු කරන කාරය හාරය හෙලිදරවි කිරීම හා පැහැදිලි කිරීම සඳහා කරන සටනක් අවශ්‍ය වේ. සමාජවාදී විප්ලවය සඳහා දේශපාලනික හා දාජ්වීවාදාත්මක පදනම් දැමෙනු ඇත්තේ එවැනි කම්කරු පන්ති විරෝධී සංවිධානවලට විරැද්ධව සමිති.